

## Hướng dẫn Bản đồ cảnh báo nguy hiểm lũ lụt



Linh vật Công viên địa chất Hakusan Todorigawa  
"Yuki Mama và Shizuku-chan"

### Bản đồ cảnh báo nguy hiểm lũ lụt là gì

"Bản đồ cảnh báo nguy hiểm lũ lụt thành phố Hakusan" là bản đồ tổng hợp thông tin về những nơi được dự đoán có nguy cơ xảy ra lũ lụt, ngập nước bên trong đô thị, nước biển dâng do bão, sóng thần, sạt lở đất, và thông tin cần thiết cho việc sơ tán. Hãy chuẩn bị sẵn sàng từ những ngày thường để có thể hành động nhanh chóng trong trường hợp xảy ra thảm họa.

### Đối với sách hướng dẫn này

- Sách hướng dẫn này là tài liệu giải thích cho "Bản đồ cảnh báo nguy hiểm lũ lụt thành phố Hakusan".
- Hãy bảo quản ở nơi dễ lấy để bạn có thể sử dụng hàng ngày.
- Hãy xác nhận địa điểm lánh nạn, tuyến đường sơ tán, thông tin liên lạc trong trường hợp xảy ra thảm họa, v.v...
- Hãy chuẩn bị trước vật tư phòng chống thảm họa và đồ dự trữ trong trường hợp cần sơ tán.
- Hãy thảo luận với gia đình về việc phòng chống thảm họa ngay từ những ngày thường.

#### [Chú thích]

| Biểu tượng | Tên gọi                                   | Biểu tượng | Tên gọi                                                                                | Biểu tượng | Tên gọi                    | Biểu tượng | Tên gọi                                  |
|------------|-------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------|------------|------------------------------------------|
|            | Đường cao tốc                             |            | Cơ quan hành chính                                                                     |            | Trạm đo mực nước           |            | Địa điểm lánh nạn khẩn cấp được chỉ định |
|            | Quốc lộ/linh lộ/tuyến đường trọng điểm    |            | Trạm cứu hỏa                                                                           |            | Camera sống ngòi           |            | Cầu                                      |
|            | Ranh giới thành phố, thị trấn, làng xã    |            | Sở cảnh sát/Đồn cảnh sát/Trạm cảnh sát                                                 |            | Cầu                        |            | Điểm băng qua đường dưới lòng đất        |
|            | Ranh giới khu vực                         |            | Trường tiểu học/THCS/THPT                                                              |            | Hướng sơ tán (tuyến chuẩn) |            | (Tai họa sạt lở đất)                     |
|            | Tuyến Hokuriku Shinkansen                 |            | Cơ sở y tế cấp cứu                                                                     |            | Hướng sơ tán (tuyến chuẩn) |            | (Sóng thần/Nước biển dâng do bão)        |
|            | Đường sắt IR Ishikawa, Đường sắt Hokuriku |            | Cơ sở vật chất dành cho những người cần được chăm sóc (ngập lụt và tai họa sạt lở đất) |            |                            |            |                                          |

#### [Chú thích về tai họa sạt lở đất]

| Loại tai họa sạt lở đất | Loại khu vực cảnh báo                                                                                                                                                               |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         | Khu vực cảnh báo sạt lở đất (vùng vàng)                                                                                                                                             |
|                         | Khu vực được xác định có nguy cơ gây thiệt hại cho tính mạng hoặc sức khỏe của người dân, v.v... trong trường hợp xảy ra tai họa sạt lở đất                                         |
|                         | Khu vực cảnh báo sạt lở đất đặc biệt (vùng đỏ)                                                                                                                                      |
|                         | Khu vực được xác định có nguy cơ gây thiệt hại nghiêm trọng cho tính mạng hoặc sức khỏe của người dân, v.v... do các tác nhân bị phá hủy trong trường hợp xảy ra tai họa sạt lở đất |



#### Địa điểm lánh nạn khẩn cấp được chỉ định

Đây là nơi lánh nạn khẩn cấp để bảo vệ tính mạng khỏi nguy hiểm do thảm họa. Địa điểm này được chỉ định cho từng loại thảm họa, chẳng hạn như lũ lụt, sạt lở đất và sóng thần, v.v...



#### Cơ sở lánh nạn được chỉ định (Cơ sở lánh nạn thứ cấp)

Đây là cơ sở lánh nạn trong thời gian tương đối dài dành cho những người bị nạn có nhà cửa bị phá hủy và không thể cư trú.

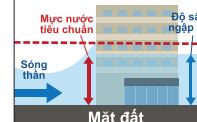
#### [Mức nước tiêu chuẩn]

| Mức nước | Tiêu chuẩn mực nước                            |
|----------|------------------------------------------------|
| 1.0~3.0m | Tầng 1 bị ngập lụt                             |
| 0.5~1.0m | Mức độ ngập đến tầng 1                         |
| 0.0~0.5m | Mức độ ngập đến đầu gối của người trưởng thành |

| Chú thích                                                                           |                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|  | Khu vực cảnh báo tai họa sóng thần                    |
|  | Khu vực giả định bị ngập lụt do nước biển dâng do bão |

#### Mức nước tiêu chuẩn và độ sâu ngập lụt

Mức nước tiêu chuẩn là độ cao (độ sâu nước) tính từ mặt đất, cộng với sự gia tăng mực nước (mức dâng lên) khi sóng thần đánh vào tòa nhà.



#### [Cách nhận biết ngập lụt sâu qua màu sắc]

| Độ sâu ngập lụt | Tiêu chuẩn độ sâu mực nước | Trường hợp phòng ở tầng trên cùng bị ngập lụt  |
|-----------------|----------------------------|------------------------------------------------|
| 10.0m~          | 5.0~10.0m                  | Từ mái nhà tầng 2 trở lên bị ngập lụt          |
| 5.0~10.0m       | 3.0~5.0m                   | Mức độ ngập đến tầng 2                         |
| 3.0~5.0m        | 1.0~3.0m                   | Tầng 1 bị ngập lụt                             |
| 1.0~3.0m        | 0.5~1.0m                   | Mức độ ngập đến tầng 1                         |
| 0.5~1.0m        | 0.0~0.5m                   | Mức độ ngập đến đầu gối của người trưởng thành |

\* Lưu ý: Có trường hợp ngoại lệ khi có thể đảm bảo an toàn trong nhà. Vui lòng kiểm tra trình tự hành động sơ tán.

#### Khu vực có nguy cơ tòa nhà bị sụp đổ hoặc bị cuốn trôi

| Đề hoặc các công trình có nguy cơ bị xô mòn, có thể sụp đổ hoặc bị cuốn trôi. | Sơ tán khỏi nơi đang ở |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|                                                                               | Sơ tán khỏi nơi đang ở |
|                                                                               | Sơ tán khỏi nơi đang ở |

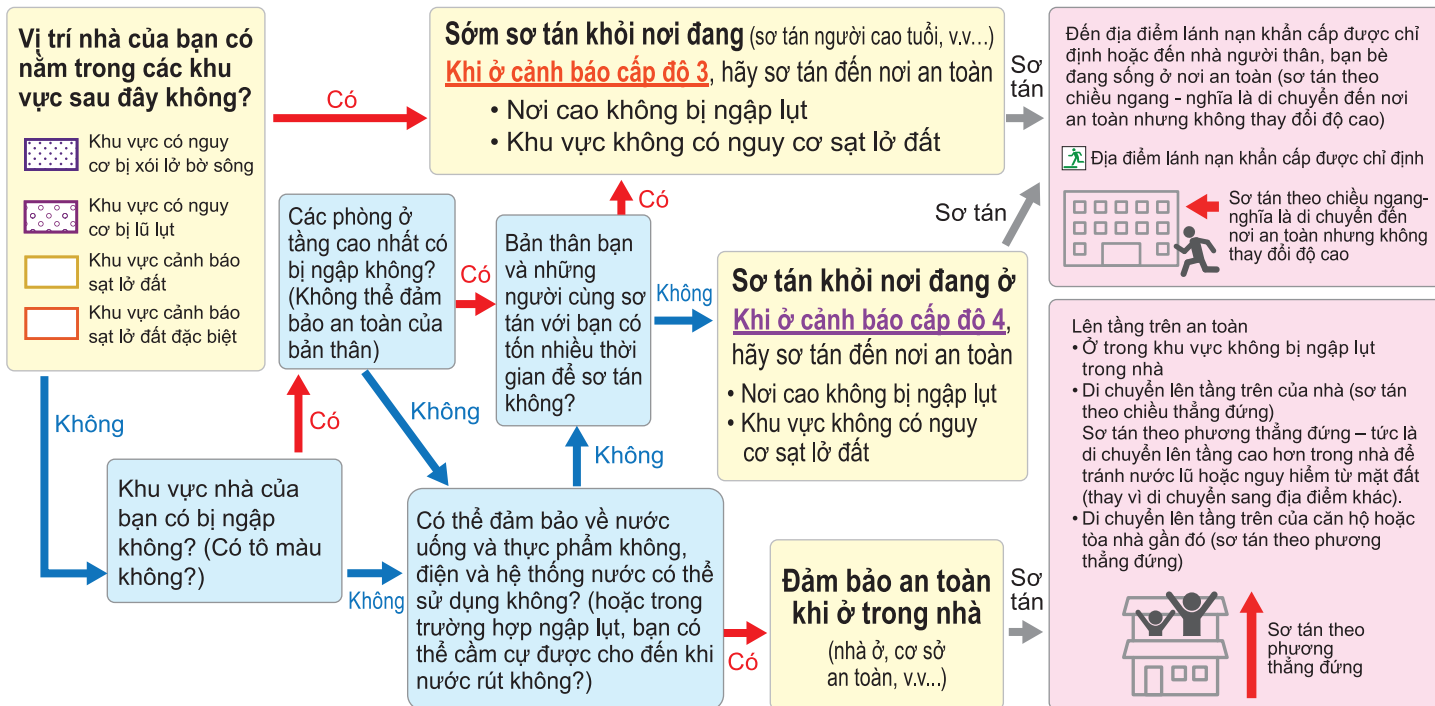
#### Tai họa sạt lở đất

| Khu vực cảnh báo sạt lở đất đặc biệt | Sơ tán khỏi nơi đang ở |
|--------------------------------------|------------------------|
|                                      | Sơ tán khỏi nơi đang ở |
|                                      | Sơ tán khỏi nơi đang ở |

# Quy trình phán đoán hành động sơ tán

Nếu bạn đang ở khu vực có nguy cơ xảy ra lũ lụt hoặc tai họa sạt lở đất, **nguyên tắc là phải sơ tán khỏi nơi đang ở ngay lập tức\***. Hãy xác nhận hành động sơ tán, và rủi ro thảm họa đối với nơi ở của mình, v.v...

\* Phải di chuyển đến nơi an toàn như nơi lánh nạn được chỉ định, v.v...



- Trong trường hợp cần đảm bảo an toàn khẩn cấp (cảnh báo cấp độ 5), hãy đảm bảo an toàn của bản thân ngay lập tức.
- Bản đồ cảnh báo nguy hiểm là bản đồ tô màu các khu vực có nguy cơ cao xảy ra ngập lụt hoặc tai họa sạt lở đất. Thảm họa có thể xảy ra ngay cả ở những khu vực không được tô màu.

## Những điều cần ghi nhớ khi sơ tán

### Cư dân kêu gọi nhau sơ tán

Trường hợp có người cần chăm sóc, như người cao tuổi, người khuyết tật, trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ, vốn không thể sơ tán một mình, hãy giúp đỡ lẫn nhau khi sơ tán.



### Hãy sơ tán từ sớm

Hãy sơ tán trước khi trời tối. Đặc biệt, nếu có người cần chăm sóc, hãy cân nhắc thời gian di chuyển và hành động sớm.



### Hãy nắm bắt thông tin chính xác

Hãy nắm bắt thông tin chính xác từ TV, radio, v.v...



\* Tham khảo các trang về thông tin hữu ích cho việc sơ tán

## Mức độ cảnh báo và thông tin sơ tán

### Hãy sơ tán trước khi có chỉ thị sơ tán (cảnh báo cấp độ 4)

\*Về nguyên tắc, trong trường hợp có sóng thần, cần sơ tán ngay lập tức (hãy xem trang về sóng thần)



| Mức độ cảnh báo | Thông tin sơ tán, v.v...                        | Hành động mọi người cần phải thực hiện                         | Sông ngòi                                         |                                                              | Thông tin về ngập nước bên trong đô thị                                                                                  |
|-----------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 |                                                 |                                                                | Trường hợp có thông tin về mực nước               | Trường hợp không có thông tin về mực nước                    |                                                                                                                          |
| <b>5</b>        | <b>Đảm bảo an toàn khẩn cấp</b>                 | <b>Nguy hiểm đến tính mạng. Đảm bảo an toàn ngay lập tức!</b>  | <b>Thông tin về tình trạng lũ lụt xảy ra</b>      | <b>Cảnh báo đặc biệt về mưa to (thiệt hại ngập lụt)</b>      | <b>Đảm bảo sơ tán trước</b>                                                                                              |
| <b>4</b>        | <b>Chỉ thị sơ tán</b>                           | <b>Sơ tán toàn bộ cư dân ra khỏi khu vực nguy hiểm</b>         | <b>Thông tin cảnh báo nguy cơ lũ lụt</b>          | —                                                            | <b>Thông tin nguy hiểm về ngập nước bên trong đô thị (thông tin được thông báo tại hệ thống công thông báo mực nước)</b> |
| <b>3</b>        | <b>Sơ tán người cao tuổi</b>                    | <b>Sơ tán người cao tuổi, v.v... ra khỏi khu vực nguy hiểm</b> | <b>Thông tin cảnh báo lũ lụt. Cảnh báo lũ lụt</b> | <b>Cảnh báo lũ lụt. Cảnh báo mưa to (thiệt hại ngập lụt)</b> | —                                                                                                                        |
| <b>2</b>        | <b>Thông tin lưu ý ngập lụt, mưa to, v.v...</b> | <b>Tự xác định hành động sơ tán</b>                            | <b>Thông tin lưu ý lũ lụt</b>                     | —                                                            | —                                                                                                                        |
| <b>1</b>        | <b>Thông tin lưu ý sớm</b>                      | <b>Tăng cường sự chuẩn bị, sẵn sàng ứng phó với thảm họa</b>   | —                                                 | —                                                            | —                                                                                                                        |

# Về thông tin được sử dụng trong Bản đồ cảnh báo nguy hiểm khi xảy ra nạn lụt thành phố Hakusan

Bản đồ cảnh báo nguy hiểm khi xảy ra nạn lụt thành phố Hakusan được tạo lập dựa trên những giả định sau. Vui lòng lưu ý rằng tùy thuộc vào tình hình lượng mưa, các khu vực khác ngoài khu vực được biểu thị trên bản đồ cũng có khả năng bị ngập lụt, hoặc độ sâu ngập lụt cũng có thể sâu hơn.

Lũ lụt

Dựa trên “Bản đồ khu vực giả định bị lũ lụt và ngập lụt” do Bộ Đất đai, Hạ tầng, Giao thông và Du lịch Nhật Bản và Tỉnh Ishikawa công bố, bản đồ này thể hiện các khu vực và độ sâu ngập lụt giả định trong trường hợp xảy ra lũ tràn trên sông ngòi do lượng mưa có quy mô lớn nhất được dự đoán (loại mưa mà hơn 1.000 năm mới xảy ra 1 lần).

Bản đồ khu vực giả định bị lũ lụt và ngập lụt (Trang chủ của Tỉnh Ishikawa)

| Tên sông (sông có mực nước được thông báo) | Lượng mưa là tiền đề cho giả định   | Tên sông (sông ngòi quy mô nhỏ trong tỉnh Ishikawa)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Lượng mưa là tiền đề cho giả định   |
|--------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Sông Tedorì (hạ lưu từ Đập nước Shirayama) | Tổng lượng mưa trong 24 giờ: 539 mm | Sông Tedorì (thượng lưu từ Đập nước Shirayama)*, Sông Noumidani, Sông Senami, Sông Ozo, Sông Mekkodani, Sông Tachiyadani, Sông Koidani, Sông Odani, Sông Maruishitani, Sông Nakano, Sông Shimotawara, Sông Akadani, Sông Daidodani, Sông Myodani, Sông Komatadani, Sông Kazaarashidani, Sông Hoichidani, Sông Miyadani, Sông Mitsudani, Sông Higashidani, Sông Yasumaru, Kênh tháo lũ Sông Yasumaru, Sông Dojiri, Sông Hirase, Sông Nishi, Sông Kumada, Sông Dainichi (Từ đầu thượng lưu của đoạn do tỉnh quản lý đến điểm hợp lưu của Sông Tedorì)*, Sông Do, Sông Ate, Sông Tsue, Sông Sunodani, Sông Hiuchidani, Sông Daikeiji, Sông Kurabe, Sông Yagoshi, Kênh tháo lũ Sông Takahashi | Tổng lượng mưa trong 24 giờ: 813 mm |
| Sông Yasuhara                              | Tổng lượng mưa trong 24 giờ: 813 mm |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |
| Sông Takahashi                             | Tổng lượng mưa trong 2 ngày: 938 mm |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |
| Sông Saigawa                               | Tổng lượng mưa trong 2 ngày: 860 mm |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |

\* Đối với khu vực hạ lưu của mỗi con đập, các khu vực dự đoán sẽ xảy ra lũ tràn gây sập đổ nhà cửa, v.v... đã được tạo lập riêng sẽ được thể hiện chồng lên.

Ngập nước bên trong đô thị

Thể hiện các khu vực và độ sâu được dự đoán sẽ tràn nước từ các kênh thoát nước mưa, rãnh thoát nước bên đường, và hố ga của hệ thống thoát nước, v.v... dự đoán khi mưa có quy mô lớn nhất (lượng mưa hơn 1000 năm mới xảy ra 1 lần: tối đa 130 mm trong 1 giờ).  
\*Nhiều hệ thống thoát nước ở Thành phố Hakusan là dạng tách dòng nên chỉ có nước bẩn và nước thải mới chảy qua hệ thống thoát nước.

Bản đồ dự đoán những khu vực có nguy cơ bị ngập úng trong đô thị (Trang web của thành phố Hakusan)

Sóng thần

Dựa trên “Khu vực cảnh báo thảm họa sóng thần” do tỉnh Ishikawa công bố vào tháng 3 năm 2023, thể hiện khu vực và mực nước tiêu chuẩn dự kiến sẽ bị ngập lụt do sóng thần trong trường hợp xảy ra sóng thần cấp độ lớn nhất.

Khu vực cảnh báo thảm họa sóng thần (Trang web của tỉnh Ishikawa)

Triều cường/Nước biển dâng do bão

Đây là khu vực dự báo ngập lụt do sóng gió mùa đông theo giả định của Bộ Đất đai, Hạ tầng, Giao thông vận tải và Du lịch Nhật Bản.  
\* Đây không phải là dự báo dựa trên Luật phòng chống bão lụt.

Hệ thống thông tin tai họa sạt lở đất tỉnh Ishikawa SABO (Trang web của tỉnh Ishikawa)

Tai họa sạt lở đất

Thể hiện các khu vực có thể gặp nguy hiểm trong trường hợp xảy ra sạt lở ở khu vực sườn dốc đứng, v.v... được Tỉnh Ishikawa chỉ định dựa trên Luật phòng chống tai họa sạt lở đất.  
\* “Luật về việc thúc đẩy các biện pháp phòng chống tai họa sạt lở đất tại các khu vực cảnh giác tai họa sạt lở đất, v.v...” (thi hành tháng 4 năm 2001)”

Hệ thống thông tin tai họa sạt lở đất tỉnh Ishikawa SABO (Trang web của tỉnh Ishikawa)

## Chuẩn bị trước

Chia sẻ thông tin với gia đình

Hãy xác nhận phương thức liên lạc và địa điểm sơ tán trong trường hợp các thành viên trong gia đình bị lạc nhau khi xảy ra thảm họa.

Chuẩn bị vật dụng mang theo hoặc đồ dự trữ khi khẩn cấp

Hãy chuẩn bị vật dụng mang theo khi khẩn cấp hoặc đồ dự trữ để có thể hành động ngay lập tức.

Biện pháp ứng phó ngập lụt cho công trình như bao cát, v.v...

Hãy chuẩn bị bao cát làm biện pháp ứng phó ngập lụt. Trong trường hợp khẩn cấp, hãy lồng hai túi rác vào nhau và đổ đầy nước vào để tạo thành một túi nước ngăn ngập lụt.

Tham gia huấn luyện phòng chống thảm họa

Hãy tham gia huấn luyện phòng chống thảm họa tại địa phương từ những ngày thường để chuẩn bị sẵn sàng trong trường hợp xảy ra thảm họa.

| Thông tin từ Cơ quan Khí tượng Nhật Bản, v.v...  |                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tai họa sạt lở đất                               | Nước biển dâng do bão                                                                                                                                                      |
| Cảnh báo đặc biệt về mưa to (Tai họa sạt lở đất) | Thông tin cảnh báo xảy ra lũ tràn do nước biển dâng do bão                                                                                                                 |
| khi đến cảnh báo cấp 4!                          |                                                                                                                                                                            |
| Thông tin cảnh báo tai họa sạt lở đất            | Cảnh báo nước biển dâng do bão (hoặc Cảnh báo nước biển dâng do bão đặc biệt)/ Cảnh báo gió bão dữ dội (hoặc Cảnh báo gió bão dữ dội đặc biệt)                             |
| Cảnh báo mưa to (tai họa sạt lở đất)             | Thông tin lưu ý nước biển dâng do bão (khả năng cao chuyển đổi sang Cảnh báo nước biển dâng do bão)/Thông tin lưu ý gió mạnh (khả năng cao chuyển đổi sang Gió bão dữ dội) |
| —                                                | Thông tin lưu ý nước biển dâng do bão/Thông tin lưu ý gió mạnh (khả năng cao chuyển đổi sang Gió bão dữ dội)                                                               |
| —                                                | Thông tin lưu ý sớm (liên quan đến nước biển dâng do bão, gió bão dữ dội)                                                                                                  |



# Sóng thần

## Sóng thần là gì?

Sóng thần là hiện tượng mực nước biển dâng cao hoặc hạ xuống do động đất, khi xảy ra động đất dưới đáy biển. Hiện tượng này khiến nước biển gần đáy biển chuyển động lên xuống tạo thành những đợt sóng lớn lan rộng ra mọi hướng.



Sức mạnh của sóng thần rất lớn, có thể cuốn trôi nhà cửa và xe cộ chỉ trong nháy mắt.



## Phân loại cảnh báo sóng thần, thông tin lưu ý, và hành động cần thực hiện

Sóng thần có thể ập đến rất nhanh sau khi động đất xảy ra. Nếu bạn đang ở trong khu vực cảnh báo thảm họa sóng thần, v.v..., hãy sơ tán ngay lập tức.

| Loại                      | Độ cao sóng thần dự đoán và tiêu chuẩn công bố                                           | Độ cao sóng thần được thông báo                            |                                   | Thiệt hại dự kiến                                                                                                                   | Hành động cần thực hiện                                                                                                     |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                           |                                                                                          | Thông báo bằng chỉ số (phân loại dự đoán độ cao sóng thần) | Thông báo khi có động đất cực lớn |                                                                                                                                     |                                                                                                                             |
| Cảnh báo sóng thần lớn    | Nếu độ cao hơn 3 m                                                                       | <b>Trên 10 m</b><br>(10m < độ cao dự đoán)                 | <b>Cực lớn</b>                    | Nhà bằng gỗ bị phá hủy hoàn toàn và cuốn trôi, con người bị cuốn theo dòng nước do sóng thần.                                       | Những người đang ở khu vực bờ biển hoặc ven sông cần phải sơ tán ngay lập tức đến nơi an toàn, như vùng đất cao hơn, v.v... |
|                           |                                                                                          | <b>10 m</b><br>(5 m < độ cao dự đoán ≤ 10 m)               |                                   |                                                                                                                                     |                                                                                                                             |
|                           |                                                                                          | <b>5 m</b><br>(3 m < độ cao dự đoán ≤ 5 m)                 |                                   |                                                                                                                                     |                                                                                                                             |
| Cảnh báo sóng thần        | Nếu độ cao trên 1 m và dưới 3 m                                                          | <b>3 m</b><br>(1 m < độ cao dự đoán ≤ 3 m)                 | <b>Cao</b>                        | Sóng thần ập vào những nơi có độ cao thấp hơn so với mực nước biển, và gây ra ngập lụt. Người bị cuốn theo dòng nước của sóng thần. |                                                                                                                             |
| Thông tin lưu ý sóng thần | Nếu độ cao từ 0,2 m trở lên và từ 1 m trở xuống, có nguy cơ xảy ra thảm họa do sóng thần | <b>1 m</b><br>(0,2 m ≤ độ cao dự đoán ≤ 1 m)               | (Không biểu thị)                  | Người dân hoạt động trên biển có thể bị cuốn vào dòng chảy siết, và các tàu thuyền nhỏ có thể bị lật.                               | Những người đang hoạt động trên biển cần phải lập tức lên bờ và tránh xa bờ biển.                                           |

## Những điểm cần lưu ý khi xảy ra sóng thần

### Sơ tán đến vùng đất cao an toàn hơn!

Nếu cảm thấy rung lắc mạnh ở gần bờ biển, hãy sơ tán ngay lập tức. Ngoài ra, đối với những cơn rung lắc nhẹ, cũng có khả năng xảy ra sóng thần.

### Nguy hiểm khi đến gần bờ biển và sông!

Độ cao của sóng thần có thể vượt mức so với tưởng tượng, vì vậy không được đến gần để xem.

### Cẩn thận với dòng chảy ngược (dòng nước chảy ngược)!

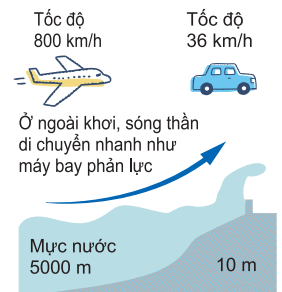
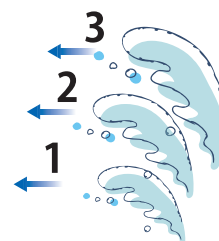
Sóng thần từ cửa sông tràn vào và chảy ngược (dòng chảy ngược) lên thượng nguồn. Hãy tránh xa bờ biển và cửa sông.

### Sóng thần có thể ập đến lần nữa vào bất cứ lúc nào!

Hãy tiếp tục sơ tán, ngay cả khi đợt sóng thần đầu tiên đã lắng xuống.

### Dù có chạy cũng vô ích!

Sóng thần di chuyển rất nhanh, nếu chờ đến khi nhìn thấy mới sơ tán thì sẽ không kịp.



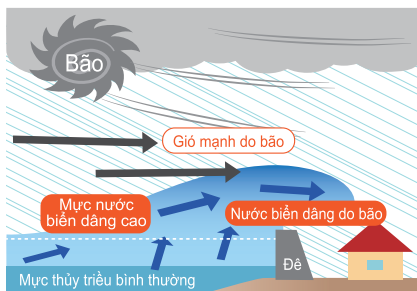
# Nước biển dâng do bão

## Nước biển dâng do bão là gì?

Nước biển dâng do bão là hiện tượng mực nước biển dâng cao bất thường ở bờ biển do bão hoặc áp thấp đang phát triển, chủ yếu do các nguyên nhân sau.

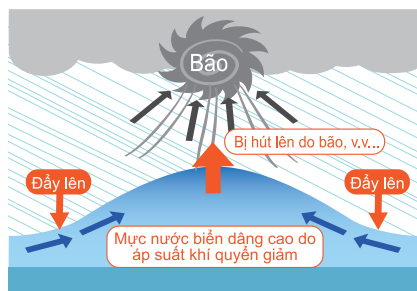
### Hiệu ứng gió mạnh thổi vào

Gió mạnh do bão, v.v... thổi từ ngoài khơi vào bờ biển, đẩy nước biển vào bờ, khiến mực nước biển dâng cao.



### Hiệu ứng hút lên

Do ảnh hưởng của áp suất thấp, mực nước biển dâng cao như bị hút lên. Sự hút lên xảy ra khi áp suất khí quyển giảm 1 hPa, mực nước biển dâng cao khoảng 1 cm.



## Những điểm cần lưu ý khi xảy ra nước biển dâng do bão

### Sơ tán sớm!

Khi hiện tượng nước biển dâng do bão xảy ra, việc di chuyển khi ở bên ngoài sẽ rất khó khăn, vì vậy hãy sơ tán sớm.



### Sơ tán đến nơi cao hơn một chút!

Nếu sơ tán chậm, hãy chờ cứu hộ ở nơi cao hơn một chút.

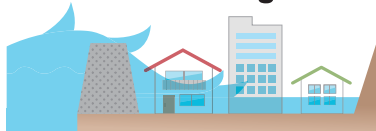


### Bờ biển rất nguy hiểm!

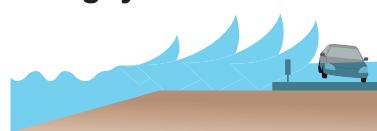
Không được đến gần để xem xét tình hình.



### Những nơi này rất nguy hiểm!



⚠️ Vùng đất thấp gần bờ biển



⚠️ Đáy biển nông



⚠️ Cửa sông



⚠️ Bên trong vịnh



⚠️ Thung lũng hình chữ V, v.v...

## Vật dụng mang theo khi khẩn cấp/đồ dự trữ

Nếu chờ đến khi buộc phải sơ tán mới bắt đầu chuẩn bị thì sẽ rất khó gom đủ những vật dụng cần thiết một cách nhanh chóng, dẫn đến việc sơ tán bị chậm trễ. Để chuẩn bị khi thảm họa xảy ra, hãy đảm bảo bạn đã chuẩn bị đầy đủ những vật dụng tối thiểu cần thiết, chẳng hạn như vật dụng mang theo khi khẩn cấp/đồ dự trữ, v.v...

### Vật dụng mang theo khi khẩn cấp

#### Thực phẩm (ít nhất đủ dùng trong 3 ngày)

- ☐ Nước uống ☐ Thức ăn

#### Thông tin

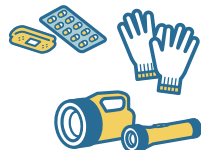
- ☐ Điện thoại di động, radio (bao gồm cả bộ sạc và pin)  
☐ Dụng cụ ghi chép ☐ Thông tin liên lạc khẩn cấp

#### Chuẩn bị cho việc có bệnh truyền nhiễm

- ☐ Khẩu trang ☐ Cồn sát khuẩn  
☐ Nhiệt kế ☐ Xà phòng, xà phòng rửa tay  
☐ Quần áo dễ thay ☐ Khăn lau  
☐ Thuốc thông thường/thuốc điều trị bệnh mạn tính

#### Đồ dùng tiện ích

- ☐ Đèn pin ☐ Còi, chuông báo  
☐ Găng tay ☐ Túi nilon  
☐ Đồ đi mưa ☐ Dao đa năng  
☐ Túi đi vệ sinh khẩn cấp



#### Vật có giá trị

- ☐ Tiền mặt (bao gồm tiền lẻ)  
☐ Sổ tiết kiệm, v.v...  
☐ Chìa khóa xe hoặc chìa khóa nhà dự phòng  
☐ Thẻ My Number, thẻ bảo hiểm y tế, giấy phép lái xe



#### Gia đình có người cao tuổi

- ☐ Răng giả, dung dịch làm sạch răng  
☐ Kính lão dự phòng  
☐ Máy trợ thính  
☐ Gậy chống

#### Gia đình có trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ

- ☐ Sữa công thức dạng lỏng, bình sữa  
☐ Thức ăn dặm, dụng cụ ăn uống  
☐ Tã lót, khăn giấy ướt

#### Gia đình có phụ nữ

- ☐ Đồ dùng vệ sinh phụ nữ  
☐ Túi rác không nhìn thấy bên trong

#### Gia đình có thú cưng

- ☐ Lồng, dây dắt  
☐ Dụng cụ vệ sinh  
☐ Thực phẩm, thức uống cho thú cưng

- Danh sách trên chỉ là ví dụ. Hãy chọn những vật dụng cần thiết phù hợp với tình hình của mỗi gia đình.
- Hãy để đồ đạc thật gọn gàng để không cản trở việc sơ tán.
- Hãy quyết định thứ tự ưu tiên và chuẩn bị.
- Hãy thường xuyên kiểm tra các vật dụng bên trong.

### Đồ dự trữ

- ☐ Nước uống (chuẩn bị theo mức tiêu chuẩn là 3 lít/người/ngày)  
☐ Thực phẩm khi khẩn cấp  
☐ Nhiên liệu (bếp gas mini và nhiên liệu rắn, v.v...)  
☐ Dụng cụ nấu ăn (nồi, ấm đun, v.v...)  
☐ Vật dụng tiêu hao (khăn giấy, màng bọc thực phẩm, v.v...)  
☐ Đồ dùng vệ sinh (dầu gội khô, v.v...), v.v...

Hãy sử dụng và thay thế những thực phẩm sắp hết hạn trước để chuẩn bị cho trường hợp xảy ra thảm họa. (Tra cứu phương pháp dự trữ xoay vòng)



# Lũ lụt/ngập nước

## Lũ lụt và ngập nước trong đô thị là gì?

### Lũ lụt (lũ tràn do nước bên ngoài)

Lũ lụt là hiện tượng nước ở sông tràn vào do nước sông dâng cao và tràn qua bờ đê, hoặc khi đê bị vỡ. Do nước chảy vào cùng một lúc nên những ngôi nhà gần sông có nguy cơ bị phá hủy hoặc cuốn trôi.



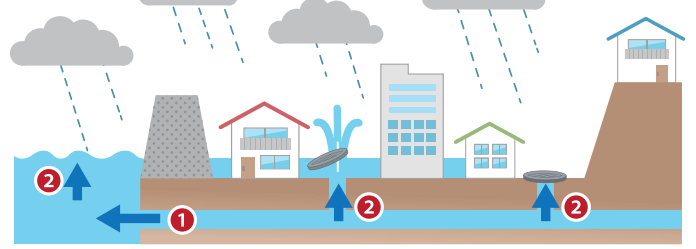
1 Do mưa lớn, nước sông bắt đầu dâng cao.

2 Khi mực nước tăng lên cao hơn bờ đê của sông, nước sẽ tràn qua.

3 Khi bờ đê của sông không còn chịu được sức nước, một phần bờ đê sẽ bị vỡ và gây lũ tràn.

### Ngập nước trong đô thị (lũ tràn do nước bên trong nội đô)

Ngập nước trong đô thị là hiện tượng nước chảy tràn từ hồ ga của hệ thống thoát nước, v.v... khi mưa to khiến nước không kịp thoát hoặc khi nước sông dâng cao và nước mưa không thể thoát hết. Tuy tốc độ dòng chảy không nhanh nhưng nước lại tích tụ ở các khu vực đô thị trũng thấp gây ngập đường và ngập lụt mức dưới sàn/trên sàn.



1 Nước mưa rơi xuống chảy qua kênh thoát nước, rãnh thoát nước, v.v... và thoát ra sông.

2 Vượt quá ngưỡng chịu đựng của khả năng thoát nước của kênh thoát nước và rãnh thoát nước, v.v... do nước sông dâng cao và lượng mưa lớn, dẫn đến ngập lụt dần từ khu vực thấp.

## Những điểm cần lưu ý khi xảy ra lũ lụt/ngập nước trong đô thị

Hãy mặc trang phục dễ hoạt động, mang theo lượng hành lý tối thiểu cần thiết và cố gắng sơ tán theo nhóm từ 2 người trở lên.

Khi bước đi trong nước, hãy chống gậy dài hoặc ô và bước đi trong khi đảm bảo an toàn dưới chân.

Hãy mặc áo mưa hoặc đồ đi mưa.

Hãy mang giày thể thao có đế dày.

Hãy bỏ đồ đạc vào ba lô để có thể rời tay.

Hãy đội mũ bảo hiểm hoặc mũ.

Trẻ em và người cao tuổi nên sử dụng dây thừng để kết nối buộc cơ thể lại với nhau.

Hãy đeo găng tay bảo hộ (hoặc bao tay plastic cũng được).

Hãy tránh mang ủng vì nước sẽ lọt vào khiến khó di chuyển.

### Lánh nạn ở trong xe rất nguy hiểm!

Xe bị ngập nước sẽ không thể di chuyển được nữa. Nó cũng có khả năng gây cản trở các phương tiện khẩn cấp.



### Sơ tán lên tầng 2 hoặc cao hơn!

Trong trường hợp khẩn cấp, hãy chạy lên tầng 2 hoặc cao hơn.



### Đến gần sông và hồ chứa nước rất nguy hiểm!

Không được đến gần để xem xét tình hình.



## Lưu ý công trình bị sụp đổ hoặc cuốn trôi!

### Xói lở bờ sông

(Biểu thị trên bản đồ)

Đê hoặc các công trình có nguy cơ bị xói mòn, có thể sụp đổ hoặc bị cuốn trôi.



### Dòng lũ tràn

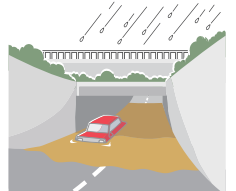
(Biểu thị trên bản đồ)

Do dòng nước, các công trình, v.v... có thể sụp đổ hoặc bị cuốn trôi.



## Lưu ý ngập úng tại hầm chui!

Hầm chui là đường thấp hơn mặt đất xung quanh do giao nhau với đường sắt hoặc đường bộ, v.v..., và là nơi dễ tích tụ nước mưa. Tránh đi qua khi ngập nước, hãy đi đường vòng và hành động ưu tiên việc tránh nguy hiểm.



## Lưu ý tình trạng ngập lụt dưới lòng đất!



Khi ở dưới lòng đất, bạn không thể biết được tình hình bên ngoài.



Dưới lòng đất bị ngập lụt, áp lực nước sẽ khiến cửa không thể mở được.



Khi ngập lụt bắt đầu, sẽ rất khó để thoát ra từ dưới lòng đất.



Dưới lòng đất đã bị ngập lụt, thang máy không thể sử dụng được.



# Thông tin thời tiết dẫn đến thảm họa

## ► Thông tin mưa to kỷ lục trong thời gian ngắn

Đây là thông tin thời tiết dẫn đến việc phát sinh lũ lụt trên sông ngòi vừa và nhỏ, tai họa ngập lụt, tai họa sạt lở đất, v.v... Đây là trận mưa to dữ dội chỉ xảy ra 1 lần trong vài năm và có nguy cơ cao gây ra thảm họa. Rất gần với mức xảy ra thảm họa hoặc có thể thảm họa đã xảy ra.

\* Tiêu chuẩn công bố (Cơ quan Khí tượng Nhật Bản): Trường hợp tỉnh Ishikawa đã quan trắc và phân tích lượng mưa trong 1 giờ đạt 100 mm.

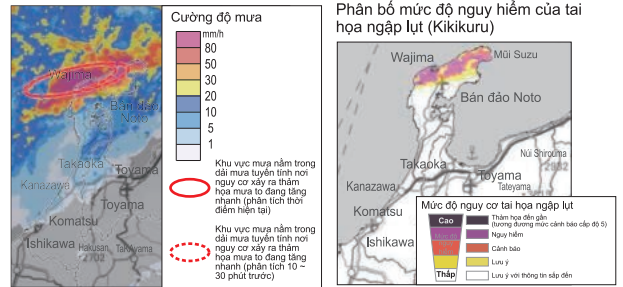
## ► Dự báo thời tiết liên quan đến mưa lớn nghiêm trọng.

Đây là thông tin sử dụng từ khóa “dải mưa tuyến tính”, giải thích tình huống mưa rất lớn rơi liên tục trên thực tế ở cùng một địa điểm do dải mưa tuyến tính, trong bối cảnh nguy cơ xảy ra thảm họa do mưa lớn gây ra đang gia tăng nhanh chóng.

## ► Dải mưa tuyến tính

Một khu vực có lượng mưa lớn kéo dài theo đường thẳng, dài khoảng 50 ~ 300 km và rộng khoảng 20 ~ 50 km, được tạo ra khi một loạt các đám mây mưa phát triển (mây vũ tích) liên tục hình thành và xếp thành hàng, bay qua hoặc ở lại gần như cùng một vị trí trong nhiều giờ.

■ Công bố ngày 21/09/2024 Thông tin mưa to trong thời gian ngắn  
[Nguồn: Báo cáo thời tiết tỉnh Ishikawa (Đài quan sát khí tượng vùng Kanazawa)]



Nguồn của bản đồ: Dữ liệu bản đồ dạng ô của Viện địa lý (đã xử lý và sử dụng)

■ Cơ chế hình thành dải mưa tuyến tính



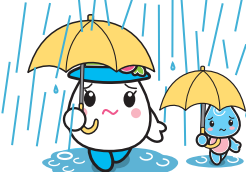
## Cường độ mưa và cách mưa rơi (lượng mưa trong 1 giờ)

10 ~ dưới 20 mm  
Mưa hơi to



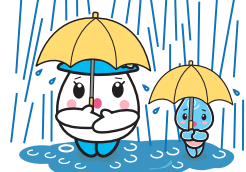
Do tiếng mưa nên không nghe rõ tiếng nói chuyện. Cần lưu ý khi mưa ở mức độ này kéo dài liên tục.

20 ~ dưới 30 mm  
Mưa to



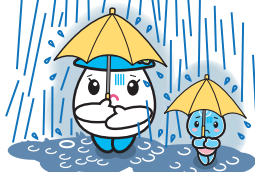
Mưa to nặng hạt khiến các rãnh thoát nước, hệ thống thoát nước và sông nhỏ bị tràn, bắt đầu xảy ra sạt lở vách đá quy mô nhỏ.

30 ~ dưới 50 mm  
Mưa dữ dội



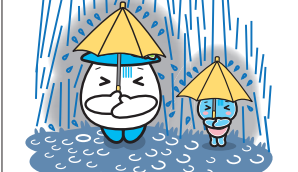
Mưa như trút nước, làm tăng khả năng xảy ra sạt lở núi, sạt lở vách đá, cần phải chuẩn bị sơ tán khỏi khu vực nguy hiểm.

50 ~ dưới 80 mm  
Mưa rất dữ dội



Mưa rơi như thác, ô hoàn toàn không có tác dụng, không thể nhìn thấy phía trước. Có khả năng xảy ra lũ bùn đá và nhiều thảm họa.

Từ 80 mm trở lên  
Mưa to khủng khiếp



Có cảm giác áp lực ngột ngạt, khả năng lớn sẽ xảy ra thảm họa quy mô lớn, cần phải hết sức cảnh giác.

## Thảm họa lụt xảy ra trong những năm gần đây

Tại thành phố Hakusan, trận mưa lớn bắt đầu rơi vào ngày 4 tháng 8 năm 2022 đã ghi lại kỷ lục về lượng mưa trong 1 giờ lớn nhất trong lịch sử quan trắc, với 108 mm ở khu vực Kawachi và 91 mm ở khu vực Shiramine, dẫn đến thiệt hại do ngập lụt và tai họa sạt lở đất, v.v... cho các khu vực. (Các trạm quan trắc khí tượng của tỉnh Ishikawa: Thành phố Hakusan có 2 trạm ở Kawachi và Shiramine)



[Thị trấn Tsurugi Asahi]  
Nước tràn từ rãnh thoát nước, gây ngập lụt trên đường phố.



[Thị trấn Kawachi Fukuoka]  
Lũ bùn đá tràn vào nguồn nước, làm ngập úng đồng ruộng và đường sá ngập lụt.



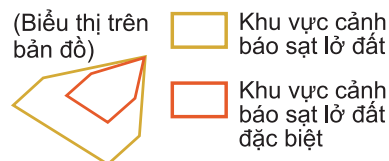
[Ozo] Đường Hakusan Shirakawa-go White Road  
Dòng sông chảy xiết, gây sạt lở đường. Vì cơ sở khai thác nước bị thiệt hại, nên khu vực Ozo đã xảy ra tình trạng mất nước.

# Tai họa sạt lở đất

## Tai họa sạt lở đất là gì?

Tai họa sạt lở đất là hiện tượng đất đá di chuyển, như sạt lở vách đá, lũ bùn đá, và trượt lở đất.

Tại tỉnh Ishikawa, để bảo vệ tính mạng người dân trước các tai họa sạt lở đất như sạt lở vách đá và lũ bùn đá, v.v..., chính quyền đã chỉ định các khu vực cảnh báo tại họa sạt lở đất (vùng vàng) và khu vực cảnh báo tai họa sạt lở đất đặc biệt (vùng đỏ).



| Loại                                    | <b>Sạt lở vách đá</b><br>(sụp đổ ở khu vực dốc đứng)                                                                                                                                                                                                      | <b>Lũ bùn đá</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Trượt lở đất</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hình ảnh                                |                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Hiện tượng sạt lở                       | <b>Hiện tượng sạt lở</b>                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Hiện tượng cuốn trôi</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Hiện tượng sườn dốc dịch chuyển</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Đặc điểm                                | Đây là hiện tượng vị trí gần bề mặt của sườn dốc trở nên lỏng lẻo do nước mưa thấm vào hoặc do động đất, v.v..., dẫn đến sạt lở bất ngờ.                                                                                                                  | Đây là hiện tượng đá, đất trên sườn núi hoặc đáy sông bị cuốn trôi xuống hạ lưu cùng lúc do mưa kéo dài hoặc mưa lớn tập trung, v.v...                                                                                                                                                                      | Đây là hiện tượng một phần hoặc toàn bộ sườn dốc dịch chuyển từ từ xuống phía dưới do tác động của nước ngầm dưới lòng đất và trọng lực.                                                                                                                                                         |
| Các hiện tượng là dấu hiệu cảnh báo sớm | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vết nứt hình thành trên vách đá</li> <li>Những viên đá nhỏ rơi xuống lác đác</li> <li>Nước phun ra từ vách đá</li> <li>Nước ngầm dừng chảy</li> <li>Nước ngầm bị đục</li> <li>Tiếng ầm ầm dưới lòng đất</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tiếng ầm ầm trên núi</li> <li>Nước sông đột nhiên trở nên đục, các mảnh gỗ trôi dạt bất đầu lẫn vào nước</li> <li>Đất có mùi hôi</li> <li>Mực nước sông giảm dù mưa liên tục</li> <li>Nghe thấy âm thanh cây cối bị nứt hoặc rạn, âm thanh đá va vào nhau</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mặt đất bị nứt hoặc sụt lún</li> <li>Nước phun ra từ vách đá và sườn dốc</li> <li>Nước giếng, nước suối trở nên đục</li> <li>Tiếng ầm ầm dưới lòng đất, trên núi</li> <li>Cây cối bị nghiêng</li> <li>Xuất hiện vết nứt hoặc chênh lệch độ cao</li> </ul> |

## Những việc có thể làm để giảm thiểu thiệt hại

### Sạt lở vách đá (sụp đổ ở khu vực dốc đứng)

#### Sơ tán đến nơi an toàn hơn

Khi việc sơ tán đến địa điểm lánh nạn gặp khó khăn, hãy sơ tán đến tầng 2 hoặc tầng cao hơn của tòa nhà kiên cố gần đó, nếu việc sơ tán khó khăn, hãy di chuyển đến nơi an toàn hơn trong nhà (phòng xa vách đá, hoặc tầng 2, v.v...)

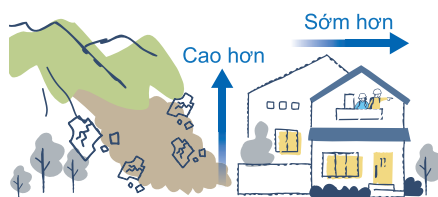
#### Đi sớm và đi xa

Sạt lở vách đá có thể xảy ra trong chớp mắt, vì vậy hãy sơ tán sớm. Khi đi sơ tán ra bên ngoài, hãy sơ tán đến nơi càng xa vách đá càng tốt.



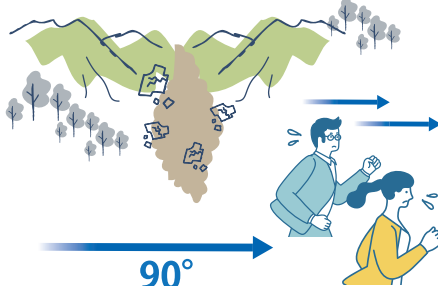
### Lũ bùn đá

— Hành động để bảo vệ tính mạng là trên hết! —



#### Hãy chạy thoát theo góc vuông (so với bờ sông, bờ biển, hay với hướng của lũ bùn đá.)

Lũ bùn đá có tốc độ rất nhanh, vì vậy hãy chạy đến nơi cao theo hướng vuông góc với hướng của lũ bùn đá.



### Trượt lở đất

#### Nếu phát hiện có dấu hiệu cảnh báo sớm, hãy sơ tán sớm

Hiện tượng trượt lở đất xảy ra với tốc độ chậm. Nếu thường xuyên chú ý quan sát, sẽ dễ dàng phát hiện được dấu hiệu cảnh báo sớm. Nếu phát hiện có dấu hiệu cảnh báo sớm, hãy liên hệ với chính quyền thành phố hoặc văn phòng công trình dân dụng.





# Thông tin hữu ích cho việc sơ tán

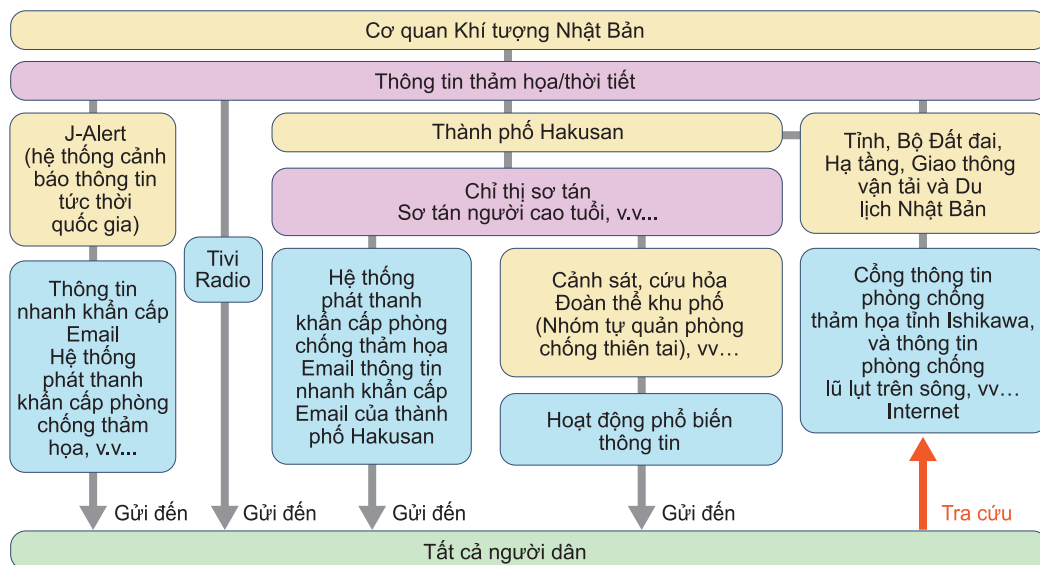
## [Nhận thông tin]

Thông tin thời tiết và thông tin sơ tán sẽ được gửi đến tất cả người dân theo quy trình ở đồ bên phải.

Hãy cập nhật thông tin mới nhất qua tivi, radio, v.v...

## [Tra cứu thông tin]

Có thể thu thập các thông tin qua mạng internet (máy tính, điện thoại di động, v.v...).



## Nguồn tiếp nhận thông tin

Đăng ký trước Cần phải đăng ký trước.

Nếu không thể quét mã QR, hãy tìm kiếm tên tương ứng.

Tìm kiếm

### [Nhận thông tin]

Tài khoản LINE chính thức của thành phố Hakusan

Đăng ký trước

Dịch vụ cung cấp thông tin phòng chống thảm họa, phòng chống tội phạm, thông tin thời tiết, v.v... qua LINE (ID: @city.hakusan)



Dịch vụ cung cấp thông tin qua email thành phố Hakusan

Đăng ký trước

Dịch vụ cung cấp thông tin về phòng chống thảm họa, phòng chống tội phạm, thông tin thời tiết, v.v... qua email



Tin nhanh về phòng chống thảm họa trên Yahoo!

Đăng ký trước

Ứng dụng miễn phí cung cấp thông tin về lũ lụt sông ngòi, sóng thần, tai họa sạt lở đất, v.v...



### [Tra cứu thông tin]

Hệ thống cảnh báo nguy hiểm Kikikuru của Cơ quan Khí tượng

Thông tin về mức độ nguy hiểm gia tăng, v.v... do mưa to



Hệ thống thông tin sạt lở đất tỉnh Ishikawa SABO i

Thông tin về mức độ nguy hiểm của sạt lở đất, v.v...



Hệ thống thông tin tổng hợp về sông ngòi tỉnh Ishikawa

Thông tin phòng chống thảm họa liên quan đến sông ngòi như lượng mưa, thông tin mực nước sông, thông tin thời tiết và thông tin lưu ý, v.v... trong tỉnh (thông tin hỗ trợ quyết định sơ tán)



Cổng thông tin phòng chống thảm họa tỉnh Ishikawa

Thông tin thảm họa trong tỉnh



Bộ Đất đai, Hạ tầng, Giao thông và Du lịch Nhật Bản Thông tin phòng chống thảm họa liên quan đến sông ngòi

Mức nước sông, lượng mưa, và hình ảnh từ camera sông ngòi trên cả nước Nhật



## Tổng đài tin nhắn chuyên dùng khi có thảm họa NTT

Khi xảy ra thảm họa, đường dây điện thoại sẽ bị tắc nghẽn do các cuộc gọi xác nhận an toàn hoặc liên lạc, v.v... Trong trường hợp này, hãy sử dụng tổng đài nhắn tin chuyên dùng khi có thảm họa (có thể sử dụng tổng đài qua điện thoại cố định, điện thoại công cộng, ISDN, điện thoại sử dụng cáp quang, điện thoại di động, PHS, và điện thoại IP.).

Cách "ghi âm" lời nhắn

1 7 1 ▶ 1

Cách "phát lại" lời nhắn

1 7 1 ▶ 2

Số điện thoại 076-□□□-□□□□

Bắt buộc phải có mã vùng.



Ghi âm

(vui lòng nói trong vòng 30 giây)

Phát lại

## Bảng nhắn tin chuyên dùng khi xảy ra thảm họa

Khi xảy ra thảm họa lớn, có thể sử dụng số điện thoại để đăng ký thông tin an toàn của bản thân và xác nhận thông tin an toàn của gia đình hoặc người quen.

### Bảng nhắn tin chuyên dùng khi xảy ra thảm họa (Web171)

Đây là bảng nhắn tin xác nhận an toàn bằng cách sử dụng Internet.

Có thể tìm kiếm "https://www.web171.jp" hoặc "web171" trên máy tính hoặc điện thoại di động, v.v...

\* Có thể sử dụng trên tất cả thiết bị nếu có kết nối mạng internet.

Dịch vụ bảng nhắn tin chuyên dùng khi xảy ra thảm họa trên điện thoại di động

Hướng dẫn về bảng nhắn tin chuyên dùng khi xảy ra thảm họa sẽ được hiển thị trên màn hình trang đầu của trang web chính thức của các nhà mạng di động.

Có thể kiểm tra các tin nhắn đã đăng ký từ điện thoại di động của nhà mạng khác hoặc từ máy tính, v.v...

Danh sách các địa điểm lánh nạn khẩn cấp được chỉ định của thành phố Hakusan

|    | Tên cơ sở                                                               | Khu vực     | Địa chỉ                     | Số điện thoại | Loại thảm họa |            |                                 |
|----|-------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------|---------------|---------------|------------|---------------------------------|
|    |                                                                         |             |                             |               | Lũ lụt        | Sạt lở đất | Sóng thần/Nước biển dâng do bão |
| 1  | Trung tâm giao lưu cư dân thành phố Hakusan                             | Matto       | 2 Chome-1 Kuramitsu         | 076-274-9591  | ○             | —          | —                               |
| 2  | Trung tâm cộng đồng Ishikawa                                            | Ishikawa    | 332-1 Genpeijimamachi       | 076-277-0455  | ○             | —          | —                               |
| 3  | Trung tâm cộng đồng phòng chống thảm họa Kashiwano                      | Kashiwano   | 488 Shimokashiwanomachi     | 076-276-1282  | ○             | —          | —                               |
| 4  | Trung tâm cộng đồng phòng chống thảm họa Kasama                         | Kasama      | 623-1 Kasamamachi           | 076-276-1283  | ○             | —          | —                               |
| 5  | Trung tâm cộng đồng phòng chống thảm họa Miyabo                         | Miyabo      | 740-1 Miyabomachi           | 076-276-1284  | ○             | —          | —                               |
| 6  | Trung tâm cộng đồng Dejiro                                              | Dejiro      | 406-2 Narimachi             | 076-276-1286  | ○             | —          | —                               |
| 7  | Trung tâm cộng đồng Mitarashi                                           | Mitarashi   | 1566-1 Sogomachi            | 076-276-1287  | ○             | —          | ○                               |
| 8  | Địa điểm lánh nạn khẩn cấp trên đường cao tốc Hokuriku                  | Mitarashi   | 1868-2 Sogomachi            | —             | —             | —          | ○                               |
| 9  | Trung tâm cộng đồng Asahi/Nhà thi đấu Asahigaoka                        | Asahi       | 2 Chome-32 Asahigaoka       | 076-276-1288  | ○             | —          | —                               |
| 10 | Trung tâm cộng đồng Nakaoku                                             | Nakaoku     | 144-1 Nakaokumachi          | 076-276-1290  | ○             | —          | —                               |
| 11 | Trung tâm cộng đồng Hayashinaka                                         | Hayashinaka | 461 Otomarumachi            | 076-276-1291  | ○             | —          | —                               |
| 12 | Trường trung học cơ sở Hikarino                                         | Go          | 468-1 Banjomachi            | 076-276-8823  | ○             | —          | —                               |
| 13 | Trung tâm cộng đồng Go                                                  | Go          | 230 Tanakamachi             | 076-276-1289  | ○             | —          | —                               |
| 14 | Trung tâm cộng đồng Yamajima                                            | Yamajima    | 120 Yasuyoshimachi          | 076-276-7764  | Chỉ tầng 2    | —          | —                               |
| 15 | Tòa nhà số 65 Cơ sở nghiên cứu Yatsukaho Học viện Công nghệ Kanazawa    | Yamajima    | 3 Chome-1 Yatsukaho         | 076-274-7733  | ○             | —          | —                               |
| 16 | Trung tâm cộng đồng Chiyono/Trung tâm thiếu nhi Chiyono                 | Chiyono     | 8 Chome-30 Chiyononishi     | 076-276-2204  | ○             | —          | —                               |
| 17 | Trung tâm cộng đồng phòng chống thảm họa khu vực Mikawa                 | Mikawa      | Wo-266-1 Mikawaeitaimachi   | 076-278-6040  | ○             | —          | ○                               |
| 18 | Tầng thượng của Chi nhánh Mikawa Ngân hàng Hakusan Shinkin              | Mikawa      | So-336-1 Mikawajinkomachi   | 076-278-2350  | ○             | —          | ○                               |
| 19 | Trường trung học cơ sở Mikawa                                           | Mikawa      | Ta-5 Mikawahamamachi        | 076-278-2364  | ○             | —          | ○                               |
| 20 | Trung tâm thể thao Mikawa                                               | Mikawa      | Ta-6 Mikawahamamachi        | 076-278-6090  | ○             | —          | ○                               |
| 21 | Trường tiểu học Minato                                                  | Minato      | Ka-307 Minatomachi          | 076-278-2244  | ○             | ○          | ○                               |
| 22 | Trung tâm cộng đồng phòng chống thảm họa Minato                         | Minato      | Yo-70-1 Minatomachi         | 076-278-2002  | ○             | ○          | ○                               |
| 23 | Nhà văn hóa thanh niên Hakusan                                          | Ichinomiya  | Inu-142 Yahatamachi         | 076-272-3695  | ○             | ○          | —                               |
| 24 | Trường tiểu học Asahi                                                   | Tsurugi     | Ro-111 Tsurugihyoshimachi   | 076-272-1611  | ○             | ○          | —                               |
| 25 | Nhà thi đấu công viên Hakusango                                         | Tsurugi     | Ro-125-2 Tsurugiokunimachi  | 076-273-3500  | —             | ○          | —                               |
| 26 | Trường trung học phổ thông Tsurugi                                      | Kurayama    | 710 Tsukihashimachi         | 076-272-0044  | —             | ○          | —                               |
| 27 | Trường tiểu học Koyo                                                    | Hayashi     | To-77-2 Chikijimachi        | 076-273-4131  | ○             | ○          | —                               |
| 28 | Trung tâm cộng đồng Hayashi                                             | Hayashi     | He-24 Dohojimachi           | 076-272-1746  | ○             | ○          | —                               |
| 29 | Trường tiểu học Meiko                                                   | Tachihata   | Ha-1-4 Inokuchimachi        | 076-272-1118  | ○             | ○          | —                               |
| 30 | Trung tâm cộng đồng Tachihata                                           | Tachihata   | I-19 Hyugamachi             | 076-272-1041  | ○             | —          | —                               |
| 31 | Trường tiểu học Kawachi                                                 | Kawachi     | I-88 Kawachimachi Kuchinomi | 076-272-2516  | —             | ○          | —                               |
| 32 | Trung tâm chăm sóc sức khỏe Kawachi                                     | Kawachi     | 77 Kawachimachi Fukuoka     | 076-272-0066  | —             | ○          | —                               |
| 33 | Hội trường Kawachi Woody Hall                                           | Kawachi     | I-30 Kawachimachi Gozu      | 076-273-4133  | ○             | ○          | —                               |
| 34 | Trường mầm non Kawachi                                                  | Kawachi     | 88 Kawachimachi Fukuoka     | 076-273-3060  | —             | ○          | —                               |
| 35 | Trung tâm cộng đồng Yoshinodani                                         | Yoshinodani | Ni-136 Sara                 | 076-255-5146  | —             | ○          | —                               |
| 36 | Phòng hội thảo Yoshinodani                                              | Yoshinodani | Wo-16 Chugu                 | 076-256-7246  | ○             | ○          | —                               |
| 37 | Trường tiểu học Torigoe                                                 | Torigoe     | O-1 Kaminomachi             | 076-254-2219  | ○             | ○          | —                               |
| 38 | Trường trung học cơ sở Torigoe                                          | Torigoe     | Chi-140 Kamashimizumachi    | 076-254-2319  | ○             | ○          | —                               |
| 39 | Trung tâm Torigoe Furusato                                              | Torigoe     | Ko-99 Kamiyoshitanimachi    | 076-255-5066  | ○             | ○          | —                               |
| 40 | Trường tiểu học và trung học cơ sở Hakurei                              | Oguchi      | Saru-66 Seto                | 076-256-7144  | ○             | ○          | —                               |
| 41 | Trung tâm Innovation Hub Hakusanroku Campus Học viện Công nghệ Kanazawa | Oguchi      | Tatsu-3-1 Seto              | 076-256-7170  | ○             | ○          | —                               |
| 42 | Hội trường Hokuryu                                                      | Oguchi      | Nu-243 Ozo                  | —             | ○             | ○          | —                               |
| 43 | Trung tâm giao lưu khu vực Shiramine (Shiramine Onsen Soyū)             | Shiramine   | Ro-9 Shiramine              | 076-259-2522  | ○             | ○          | —                               |
| 44 | Trung tâm cộng đồng Shiramine                                           | Shiramine   | Ha-149 Shiramine            | —             | ○             | ○          | —                               |

Các cơ sở khác

|                         | Tên cơ sở                                      | Địa chỉ                      | Số điện thoại |
|-------------------------|------------------------------------------------|------------------------------|---------------|
| Tòa thị chính thành phố | Tòa thị chính thành phố Hakusan                | 2 Chome-1 Kuramitsu          | 276-1111      |
|                         | Chi nhánh Mikawa                               | Yo-103 Mikawahamamachi       | 278-3200      |
|                         | Chi nhánh Tsurugi                              | 4 Chomenu-85 Tsurugihonmachi | 272-1111      |
|                         | Trung tâm dịch vụ công dân Kawachi             | 77 Kawachimachi Fukuoka      | 272-1100      |
|                         | Trung tâm dịch vụ công dân Yoshinodani         | Ni-136 Sara                  | 255-5011      |
|                         | Trung tâm dịch vụ công dân Torigoe             | Ro-170 Bekkumachi            | 254-2011      |
|                         | Trung tâm dịch vụ công dân Oguchi              | Uma-10 Seto                  | 256-7011      |
|                         | Trung tâm dịch vụ công dân Shiramine           | Ha-157 Shiramine             | 259-2011      |
| Cảnh sát                | Sở cảnh sát Hakusan                            | 9 Chome-11-1 Kuramitsu       | 216-0110      |
|                         | Tòa nhà văn phòng Tsurugi, Sở cảnh sát Hakusan | 644 Tsukihashimachi          | 272-1161      |
| Cứu hỏa                 | Trụ sở cứu hỏa diện rộng Hakusan Nonoichi      | 255-1 Miuramachi             | 276-1119      |
|                         | Trạm cứu hỏa Matto                             | 255-1 Miuramachi             | 276-6119      |
|                         | Trạm cứu hỏa Matto, Chi nhánh Chiyono          | 861-1 Kitayasutamachi        | 275-2119      |
|                         | Trạm cứu hỏa Tsurugi                           | Yama-84-1 Akarajimamachi     | 273-9119      |
|                         | Trạm cứu hỏa Mikawa                            | 140-1 Kashimamachi           | 278-6119      |
|                         | Trạm cứu hỏa Hakusan                           | Natsu-111-1 Yoshino          | 255-8119      |
|                         | Trạm cứu hỏa Hakusan, Chi nhánh Shiramine      | Ha-103-3 Shiramine           | 259-2119      |
| Bệnh viện               | Bệnh viện trung ương công lập Matto Ishikawa   | 3 Chome-8 Kuramitsu          | 275-2222      |
|                         | Bệnh viện công lập Tsurugi                     | No-1 Tsurugimitomachi        | 272-1250      |

# MEMO

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.





白山市

はくさんし

Thành phố Hakusan